

PORTRANS S.A.

Estados financieros simplificados

Correspondientes a los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2015 y 2014

#### CONTENIDO

Estado de situación financiera clasificado

Estado de resultados por función

Estado de resultados integrales

Estado de cambios en el patrimonio

Estado de flujo de efectivo directo

Nota de criterios contables aplicados

USD - Dólar estadounidense

MUSD - Miles de dólares estadounidenses



**PORTRANS S.A.  
ECUADOR**

**INFORME SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS SIMPLIFICADOS**

**Al 31 de Diciembre de 2015 y 2014**

Portrans S.A.

**Contenido:**

Informe del Auditor Independiente

1. Estados Financieros:
  - 1.1. Estados de Situación Financiera Clasificados
  - 1.2. Estados de Resultados por Función
  - 1.3. Estados de Resultados Integrales
  - 1.4. Estados de Cambios en el Patrimonio
  - 1.5. Estados de Flujo de Efectivo Directo
2. Nota de Criterios Contables Aplicados
3. Nota de Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

Moneda Funcional:

USD: Dólar Estadounidense

Moneda Presentación:

MUSD: Miles de Dólares Estadounidenses



## INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Santiago, 29 de marzo de 2016

Señores Accionistas y Directores  
Agencias Universales S.A.

Como auditores externos de Agencias Universales S.A. y Subsidiarias, hemos auditado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2015 y 2014, sobre los que informamos con fecha 29 de marzo de 2016. Los estados financieros en forma resumida, preparados de acuerdo con lo establecido en la Norma de Carácter General (NCG) N° 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2, emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS), de la subsidiaria Portrans S.A. y sus notas de “criterios contables aplicados” y “transacciones con partes relacionadas”, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos auditado.

La preparación de tales estados financieros en forma resumida que incluye los criterios contables aplicados y las transacciones con partes relacionadas, es responsabilidad de la Administración de Agencias Universales S.A. y Portrans S.A.

Informamos que los mencionados estados financieros en forma resumida y sus notas de “criterios contables aplicados” y “transacciones con partes relacionadas” de Portrans S.A. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Agencias Universales S.A. al 31 de diciembre de 2015 y 2014.

Los estados financieros en forma resumida de la subsidiaria Portrans S.A. al 31 de diciembre de 2014, para efectos de consolidación con su matriz Agencias Universales S.A., como se indica en Nota 2, han sido preparados de acuerdo con instrucciones y normas de la SVS.

Este informe ha sido preparado teniendo presente lo requerido en la NCG 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2, de la SVS y se relaciona exclusivamente con Agencias Universales S.A. y, es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Superintendencia de Valores y Seguros, por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.

Ricardo Arraño T.  
RUT: 9.854.788-6

**1.1 ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADOS**  
Al 31 de Diciembre de 2015 y 31 de Diciembre de 2014

	31.12.15	31.12.14
	MUSD	MUSD
<b>ACTIVOS</b>		
<b>Activos corrientes</b>		
Efectivo y equivalentes al efectivo	239	69
Otros activos no financieros, corrientes	80	87
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	2.520	2.084
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	10	144
Activos por impuestos, corrientes	403	381
<b>Activos corrientes totales</b>	<b>3.252</b>	<b>2.765</b>
<b>Activos no corrientes</b>		
Otros activos no financieros no corrientes	4	36
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	6	4
Activos intangibles distintos de la plusvalía	8	3
Propiedades, planta y equipo	2.684	2.828
Activos por impuestos diferidos	36	30
<b>Total de activos no corrientes</b>	<b>2.738</b>	<b>2.901</b>
<b>Total de activos</b>	<b>5.990</b>	<b>5.666</b>

**1.1 ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADOS**  
Al 31 de Diciembre de 2015 y 31 de Diciembre de 2014

	31.12.15	31.12.14
<b>PATRIMONIO Y PASIVOS</b>	MUSD	MUSD
<b>Pasivos</b>		
<b>Pasivos corrientes</b>		
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	656	958
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	1.901	2.146
Otras pasivos no financieros corrientes	64	259
<b>Pasivos corrientes totales</b>	<b>2.621</b>	<b>3.363</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>		
Pasivo por impuestos diferidos	50	57
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	304	257
Otros pasivos financieros no corrientes	-	5
Otros pasivos no financieros no corrientes	5	-
<b>Total de pasivos no corrientes</b>	<b>359</b>	<b>319</b>
<b>Total de pasivos</b>	<b>2.980</b>	<b>3.682</b>
<b>Patrimonio</b>		
Capital emitido	2	2
Ganancias acumuladas	2.788	1.762
Otras reservas	220	220
<b>Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora</b>	<b>3.010</b>	<b>1.984</b>
Participaciones no controladoras	-	-
<b>Patrimonio total</b>	<b>3.010</b>	<b>1.984</b>
<b>Total de patrimonio y pasivos</b>	<b>5.990</b>	<b>5.666</b>

**1.2 ESTADOS DE RESULTADOS POR FUNCIÓN**

Por los periodos de doce meses terminados el 31 de Diciembre de 2015 y 2014

	01.01.15	01.01.14
	31.12.15	31.12.14
	MUSD	MUSD
<b>ESTADO DE RESULTADOS</b>		
<b>Ganancia (pérdida)</b>		
Ingresos de actividades ordinarias	16.526	15.349
Costo de ventas	(13.729)	(13.076)
<b>Ganancia bruta</b>	<b>2.797</b>	<b>2.273</b>
Gasto de administración	(1.525)	(1.480)
Otros gastos, por función	(11)	(8)
Otras ganancias	77	(92)
Participación en las ganancias de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación.	1	3
Ganancia, antes de impuestos	1.339	696
Gasto por impuestos a las ganancias	(313)	(206)
<b>Ganancia</b>	<b>1.026</b>	<b>490</b>
<b>Ganancia atribuible a</b>		
Ganancia, atribuible a los propietarios de la controladora	1.026	490
Ganancia, atribuible a participaciones no controladoras	-	-
<b>Ganancia</b>	<b>1.026</b>	<b>490</b>

<b>Ganancias por acción</b>			
<b>Ganancia por acción básica</b>			
Ganancia por acción básica en operaciones continuadas	USD	25,6411	12,2397
<b>Ganancia por acción básica</b>	<b>USD</b>	<b>25,6411</b>	<b>12,2397</b>
<b>Ganancia por acción diluida</b>			
Ganancia diluida por acción procedente de operaciones continuadas	USD	25,6411	12,2397
<b>Ganancia diluida por acción</b>	<b>USD</b>	<b>25,6411</b>	<b>12,2397</b>

**1.3 ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES**

Por los periodos de doce meses terminados el 31 de Diciembre de 2015 y 2014

	01.01.15	01.01.14
	31.12.15	31.12.14
	MUSD	MUSD
<b>ESTADO DE RESULTADO INTEGRAL</b>		
<b>Ganancia</b>	<b>1.026</b>	<b>490</b>
<b>Resultado integral total</b>	<b>1.026</b>	<b>490</b>
<b>Resultado integral atribuible a</b>		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	1.026	490
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	-	-
<b>Resultado integral total</b>	<b>1.026</b>	<b>490</b>



**1.4 ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO**

Al 31 de Diciembre de 2015 y 31 de Diciembre de 2014

	Capital emitido MUSD	Otras reservas varias MUSD	Total Otras reservas MUSD	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUSD	Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora MUSD	Patrimonio total MUSD
<b>Estados de Cambios en el Patrimonio al 31 de Diciembre de 2015</b>						
<b>Saldo Inicial Período Actual 01.01.2015</b>	<b>2</b>	<b>220</b>	<b>220</b>	<b>1.762</b>	<b>1.984</b>	<b>1.984</b>
Cambios en el patrimonio						
Resultado integral						
Ganancia	-	-	-	1.026	1.026	1.026
Resultado Integral	-	-	-	1.026	1.026	1.026
Disminución por transferencia y otros cambios	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo Final Período Actual 31.12.2015</b>	<b>2</b>	<b>220</b>	<b>220</b>	<b>2.788</b>	<b>3.010</b>	<b>3.010</b>
<b>Estados de Cambios en el Patrimonio al 31 de Diciembre de 2014</b>						
<b>Saldo Inicial Período Anterior 01.01.2014</b>	<b>2</b>	<b>220</b>	<b>220</b>	<b>1.273</b>	<b>1.495</b>	<b>1.495</b>
Cambios en el patrimonio						
Resultado integral						
Ganancia	-	-	-	490	490	490
Resultado Integral	-	-	-	490	490	490
Disminución por transferencia y otros cambios	-	-	-	(1)	(1)	(1)
<b>Saldo Final Período Anterior 31.12.2014</b>	<b>2</b>	<b>220</b>	<b>220</b>	<b>1.762</b>	<b>1.984</b>	<b>1.984</b>

**1.5 ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO DIRECTO**

Por los períodos de doce meses terminados el 31 de Diciembre de 2015 y 2014

<b>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO</b>	01.01.15 31.12.15 MUSD	01.01.14 31.12.14 MUSD
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		
<b>Clases de cobros por actividades de operación</b>		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	16.740	16.415
<b>Clases de pagos</b>		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(11.408)	(12.052)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(2.920)	(1.571)
Pagos por primas y prestaciones, anualidades y otras obligaciones derivadas de las pólizas suscritas	-	(97)
Otros pagos por actividades de operación	(977)	(849)
Otras salidas de efectivo	(666)	(936)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de operación</b>	<b>769</b>	<b>910</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		
Compras de propiedades, planta y equipo	(599)	(983)
<b>Flujos de efectivo netos utilizados en actividades de inversión</b>	<b>(599)</b>	<b>(983)</b>
Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	170	(73)
<b>Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo</b>		
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	-	-
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	170	(73)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo	69	142
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo</b>	<b>239</b>	<b>69</b>

## 2. NOTA DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

### 2.1. BASE DE PREPARACIÓN Y MEDICIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### 2.1.1. Declaración de Cumplimiento

Los presentes Estados Financieros corresponden al período terminado al 31 de diciembre de 2015 y han sido preparados de acuerdo con Normas e Instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile (“SVS”), las cuales son consistentes con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés), emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB) y la Norma Internacional de Contabilidad N° 1 (NIC 1) denominada “Presentación de Estados Financieros” y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de la referida norma. En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIC o IAS indistintamente incorporada a las mismas.

En cumplimiento a las regulaciones establecidas por la SVS de Chile, esta subsidiaria de Agencias Universales S.A. (AGUNSA CHILE) prepara y presenta sus Estados Financieros bajo IFRS para ser incorporados dentro de los Estados Financieros Consolidados del Grupo AGUNSA en Chile, cuya matriz última es Grupo Empresas Navieras S.A., la cual adoptó las normas IFRS a contar del año 2009.

Lo anterior, sin perjuicio que para efectos de presentación a la autoridad local se deban preparar y presentar Estados Financieros de acuerdo a la normativa vigente en el país de origen de la Sociedad.

Estos Estados Financieros reflejan fielmente la situación financiera de Portrans S.A. al 31 de Diciembre de 2015 y 31 de Diciembre de 2014, los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo por el período de doce meses terminados en esas mismas fechas.

Los Estados de Situación Financiera Clasificados al 31 de Diciembre de 2014, y de Resultados por Función, Resultados Integrales, de Patrimonio y de Flujos de Efectivo por el período de doce meses terminados el 31 de Diciembre de 2014, que se incluyen en el presente informe para efectos comparativos, también han sido preparados en forma consistente con los principios y criterios contables aplicados en 2015.

#### 2.1.2. Modelo de presentación de Estados Financieros

De acuerdo a lo descrito en la circular 1879 de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile (SVS), Portrans S.A. cumple con emitir los siguientes Estados Financieros:

- Estados de Situación Financiera Clasificados
- Estados de Resultados por Función
- Estados de Resultados Integrales
- Estados de Cambios en el Patrimonio
- Estados de Flujo de Efectivo Directo
- Nota de Criterios Contables Aplicados
- Nota de Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

### **2.1.3. Moneda funcional y de presentación**

Los Estados Financieros son preparados en su moneda funcional que es el dólar estadounidense.

Bajo IFRS la determinación de la moneda funcional se basa en el entorno económico principal en el que opera una entidad, normalmente aquel en el que ésta genera y gasta el efectivo. Esta sociedad, en base a los factores indicados en la IAS 21, ha determinado que su moneda funcional es el Dólar Estadounidense; por lo tanto, lleva su contabilidad y prepara sus Estados Financieros en dicha moneda.

### **2.1.4. Efectivo y Efectivo Equivalente**

El Efectivo y Efectivo Equivalente reconocido en los estados financieros comprende los saldos bancarios, depósitos a plazo, inversiones en instrumentos con pactos de retroventa y otras inversiones cuya principal característica es su liquidez con vencimiento de tres meses o menos. Estas partidas se registran a costo histórico más intereses devengados.

Las inversiones clasificadas como Efectivo Equivalente se negocian en el mercado y devengan intereses de acuerdo a una tasa pactada. El interés devengado sobre dichas inversiones se registra en el Estado de Resultados en cada cierre financiero.

### **2.1.5. Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar**

Corresponde a aquellos activos financieros con pagos fijos y determinables que no tienen cotización en el mercado activo. Las cuentas de Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar son valorizadas a costo amortizado, lo cual, es igual al valor de la factura, registrando el correspondiente ajuste en caso de existir evidencia objetiva de riesgo de pago por parte del cliente (deterioro). El cálculo del costo amortizado no presenta diferencias con respecto al monto facturado debido a que la transacción no tiene costos significativos asociados.

### **2.1.6. Otros Activos no Financieros Corriente y No Corrientes**

Son aquellos activos que por el hecho de ser diferibles y/o amortizados en el tiempo, como son los gastos anticipados (seguros) se reconocen en este rubro.

### **2.1.7. Conversión de Moneda Extranjera**

Los Estados Financieros son presentados en miles de dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y de presentación de la sociedad.

Cada entidad del grupo determina su propia moneda funcional y las partidas incluidas en los estados financieros de cada entidad son medidas usando esa moneda funcional.

Las transacciones en monedas extranjeras son inicialmente registradas al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de la transacción.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda distinta del dólar son traducidos al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de cierre de los Estados Financieros, mientras que los no monetarios valorados a su costo histórico, se convierten aplicando los tipos de cambio vigente en la fecha en la que tuvo lugar la transacción.

Todas las diferencias de cambio en moneda distinta del dólar que se generan son reconocidas como utilidades o pérdidas según corresponda en el rubro Diferencias de Cambio.

#### **2.1.8. Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación**

Las asociadas de PORTRANS no son entidades controladas por ella, considerando al respecto que el control existe cuando se tiene la capacidad de manejar las políticas financieras y operacionales de ellas. Las asociadas, son contabilizadas usando el método de la participación. El Estado de Resultados por Función refleja la proporción de los resultados de las operaciones de cada asociada.

#### **2.1.9. Propiedad, Planta y Equipo**

Los activos de Propiedad, Planta y Equipo son medidos al costo de adquisición o construcción, menos depreciación acumulada y pérdida por deterioro cuando esta última corresponda.

Los costos en que se incurran por mantenciones mayores deben ser reconocidos como Propiedad, Planta y Equipo cuando estos cumplan con los requisitos definidos en IAS 16. Estos activos son amortizados con cargo a resultados por el período restante hasta la próxima mantención mayor programada.

En el momento de enajenación de un bien, cualquier reserva existente reconocida con anterioridad a su venta debe ser transferida como parte del costo de venta de dicho bien.

Portrans S.A. no ha determinado valores residuales a bienes de Propiedad, Planta y Equipos ya que no es posible obtener una estimación confiable de este valor al final de su vida útil.

Los bienes clasificados en Propiedad, Planta y Equipo se deprecian en forma lineal, a lo largo de su vida útil, la que se expresa en años. Las estimaciones de vidas útiles son revisadas al menos anualmente.

A continuación se presenta una descripción de la estimación de vida útil para los siguientes rubros de Propiedad, Planta y Equipo.

	Años	
	Vida Mínima	Vida Máxima
Equipamiento de Tecnologías de la Información	2	13
Instalaciones Fijas y Accesorios	1	60
Vehículos de Motor	2	10
Otras Propiedades, Planta y Equipos	3	12

### 2.1.10. Activos intangibles distintos de la plusvalía

El inmovilizado intangible se valora inicialmente por su costo, ya sea éste el precio de adquisición o el costo de producción.

El costo de los activos intangibles que pudieran ser adquiridos en combinaciones de negocios, es su valor razonable a la fecha de adquisición.

Después de su reconocimiento inicial, los activos intangibles son registrados al costo menos cualquier amortización acumulada y cualquier pérdida por deterioro acumulada.

Los activos intangibles generados internamente, no son capitalizados y el gasto es reflejado en el estado de resultados integrales en el ejercicio en el cual éste se haya incurrido.

Las vidas útiles de los activos intangibles son evaluadas como finitas o indefinidas.

Los activos intangibles con vidas finitas son amortizados durante su vida útil económica y los con vida útil indefinida, debe compararse con su valor recuperable en cada cierre de ejercicio. Actualmente Portrans S.A. no tiene activos intangibles con vida útil indefinida.

De aplicar deterioro a los activos intangibles, anualmente se efectuaran pruebas o cada vez que existen indicadores de que el activo pueda estar deteriorado.

Los Activos Intangibles corresponden a programas informáticos y valores pagados por derechos de patentes municipales que pueden ser vendidas.

Las vidas útiles de aquellos intangibles amortizables se presentan agrupadas por sus respectivas clases en la siguiente tabla:

	Años	
	Mínimo	Máximo
Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos	6	10
Programas Informáticos	1	4
Otros Activos Intangibles Identificables	4	26

De aplicar deterioro a los Activos Intangibles, anualmente se efectuaran pruebas o cada vez que existen indicadores de que el activo pueda estar deteriorado.

La Sociedad amortiza los Activos Intangibles linealmente durante los años de vida útil asignados.

### 2.1.11. Deterioro

#### a) Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar

La Compañía evalúa a cada fecha del estado de situación financiera si Deudores Comerciales y otras cuentas por cobrar presentan indicios de deterioro.

Se efectúa un análisis y se toman en cuenta todas las exposiciones crediticias, no sólo las que tengan baja calidad.

El deterioro se aplica a aquellas facturas o cuentas por cobrar que se determina que definitivamente no serán recuperadas, ya sea por no pago o insolvencia de la entidad, mediante evidencia concreta y objetiva.

Dentro de los períodos comparativos, las cuentas por cobrar de la sociedad no presentan tal tipo de deterioro.

#### **b) Deterioro de Activos no Financieros**

En cada fecha de reporte, la sociedad evalúa si existen indicadores de que un activo podría estar deteriorado. Si tales indicadores existen, o cuando se presente un requerimiento anual de pruebas de deterioro de un activo, la sociedad realiza una estimación del monto recuperable del activo.

El monto recuperable de un activo, es el monto mayor entre el valor razonable de un activo o unidad generadora de efectivo menos los costos de venta y su valor en uso. Cuando el valor libro de un activo excede su monto recuperable, el activo es considerado deteriorado y es disminuido hasta su monto recuperable.

#### **2.1.12. Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar**

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar se registran a su valor nominal. Se incluyen dentro del ítem otras cuentas por pagar facturas por recibir, cobro pólizas por cuenta compañía de seguros, y otros. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

#### **2.1.13. Otros pasivos financieros No Corrientes**

Todos los préstamos son inicialmente reconocidos al valor razonable del pago recibido menos los costos de transacción directamente atribuibles. Posteriormente son medidos al costo amortizado usando el método de tasa efectiva de interés. Estos se presentan en el pasivo corriente si su vencimiento es menor a un año y pasivo no corriente si es mayor a un año.

Los intereses devengados son registrados en el Estado de Resultado en cada fecha de cierre de balance, y los intereses reales se registran en el momento del pago, con cargo a resultados reversando la contabilización por lo devengado.

#### **2.1.14. Provisiones no corrientes por Beneficios a los Empleados**

La Sociedad constituye pasivos por obligaciones por indemnizaciones por años de servicio, cuya obligación nace en la terminación del contrato de sus empleados, en base a lo estipulado en los contratos individuales del personal clave de gerencia. La obligación se trata, de acuerdo con IAS 19, de la misma manera que los beneficios por término de contrato y es registrada como un pasivo y como un gasto en el Estado de Resultados por Función.

El pasivo reconocido en el estado de situación financiera representa el valor presente de la obligación el beneficio más/menos los ajustes por ganancias o pérdidas actuariales no reconocidas y los costos por servicios pasados.

Las ganancias y pérdidas actuariales que surgen de los ajustes basados en la experiencia y cambios en los supuestos actuariales se imputan íntegramente en el estado de resultados por función durante el ejercicio económico que se registran. Los costos de servicios pasados se reconocen inmediatamente en resultados.

#### **2.1.15. Reconocimiento de Ingresos y Gastos**

Los ingresos son reconocidos en la medida que es probable que los beneficios económicos fluirán a la sociedad y que éstos pueden ser confiablemente medidos. Los ingresos son medidos al valor razonable del pago recibido, excluyendo descuentos, rebajas y otros impuestos a la venta o derechos que correspondan. Los siguientes son los criterios para el reconocimiento de ingresos:

##### **a) Ingresos Operacionales:**

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo, es decir, en la medida que los servicios han sido prestados y sea probable que los beneficios económicos fluyan a la sociedad y puedan ser confiablemente medidos, con independencia del momento en que se produzca el efectivo o financiamiento derivado de ello.

##### **b) Costos Financieros de Actividades no Financieras**

Se imputan a resultados en función del método del devengado.

#### **2.1.16. Impuestos Diferidos e Impuesto a las Ganancias**

##### **a) Impuesto a las Ganancias**

El gasto por Impuesto a las Ganancias está compuesto por Impuestos Corrientes e Impuestos Diferidos. El gasto por Impuesto a las Ganancias es reconocido en el resultado, excepto en el caso que, esté relacionado con ítems reconocidos directamente en el patrimonio.

El resultado por impuesto a las ganancias del período, es determinado como la suma del impuesto corriente de la sociedad y resulta de la aplicación de la tasa de gravamen sobre la base imponible del período, una vez efectuado los agregados y deducciones que tributariamente son admisibles, menos los créditos tributarios que establece la ley vigente.

Los activos y pasivos tributarios para el ejercicio actual y ejercicios anteriores son medidos al monto que se espera recuperar o pagar a la autoridad tributaria correspondiente en cada ejercicio de acuerdo a la tasa impositiva vigente.

##### **b) Impuestos Diferidos**

Los Impuestos Diferidos son determinados usando el método del pasivo sobre diferencias temporales a la fecha de cada cierre anual entre la base tributaria de activos y pasivos y sus valores libros para propósitos de reporte financiero.



### 2.1.17. Estado de Flujo de Efectivo Directo

El Estado de Flujos de Efectivo considera los movimientos de caja realizados durante cada ejercicio comercial determinados mediante el método directo, para lo cual se consideran:

- Como flujos de efectivo las entradas y salidas de efectivo de bancos, las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Como actividades de operación o de explotación, las que constituyen la fuente principal de ingresos ordinarios, como también otras actividades no calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Como actividades de inversión, las adquisiciones, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Y finalmente como actividades de financiamiento aquellas que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio y de los pasivos de carácter financiero.

## 2.2. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS IFRS

Normas, interpretaciones y enmiendas obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2015.

### 2.2.1 NIC 19 “Beneficios a los empleados”

En relación a planes de beneficio definidos – Publicada en noviembre 2013. Esta modificación se aplica a las contribuciones de los empleados o terceras partes en los planes de beneficios definidos. El objetivo de las modificaciones es simplificar la contabilidad de las contribuciones que son independientes del número de años de servicio de los empleados, por ejemplo, contribuciones de los empleados que se calculan de acuerdo con un porcentaje fijo del salario.

Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera (2012) Emitidas en diciembre de 2013

### 2.2.2 IFRS 2 “Pagos basados en acciones”

Clarifica la definición de “Condiciones para la consolidación (o irrevocabilidad) de la concesión” y “Condiciones de mercado” y se definen separadamente las “Condiciones de rendimiento” y “Condiciones de servicio”. Esta enmienda deberá ser aplicada prospectivamente para las transacciones con pagos basados en acciones para las cuales la fecha de concesión sea el 1 de julio de 2014 o posterior. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.07.2014. Su adopción anticipada está permitida.

### **2.2.3 IFRS 3 “Combinaciones de negocios”**

Se modifica la norma para aclarar que la obligación de pagar una contraprestación contingente que cumple con la definición de instrumento financiero se clasifica como pasivo financiero o como patrimonio, sobre la base de las definiciones de la NIC 32, y que toda contraprestación contingente no participativa (non equity), tanto financiera como no financiera, se mide por su valor razonable en cada fecha de presentación, con los cambios en el valor razonable reconocidos en resultados. Consecuentemente, también se hacen cambios a la IFRS 9, la NIC 37 y la NIC 39. La modificación es aplicable prospectivamente para las combinaciones de negocios cuya fecha de adquisición es el 1 de julio de 2014 o posterior. Su adopción anticipada está permitida siempre y cuando se apliquen también anticipadamente las enmiendas a la IFRS 9 y NIC 37 emitidas también como parte del plan de mejoras 2012.

### **2.2.4 IFRS 8 “Segmentos de operación”**

La norma se modifica para incluir el requisito de revelación de los juicios hechos por la administración en la agregación de los segmentos operativos. La norma se modificó adicionalmente para requerir una conciliación de los activos del segmento con los activos de la entidad, cuando se reportan los activos por segmento. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.07.2014. Su adopción anticipada está permitida.

### **2.2.5 IFRS 13 “Medición del valor razonable”**

El IASB ha modificado la base de las conclusiones de la IFRS 13 para aclarar que no se elimina la capacidad de medir las cuentas por cobrar y por pagar a corto plazo a los importes nominales si el efecto de no actualizar no es significativo.

### **2.2.6 NIC 16 “Propiedad, planta y equipo”, y NIC 38, “Activos intangibles”**

Ambas normas se modifican para aclarar cómo se trata el valor bruto en libros y la depreciación acumulada cuando la entidad utiliza el modelo de revaluación. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.07.2014. Su adopción anticipada está permitida.

### **2.2.7 NIC 24 “Información a revelar sobre partes relacionadas”**

La norma se modifica para incluir, como entidad vinculada, una entidad que presta servicios de personal clave de dirección a la entidad que informa o a la matriz de la entidad que informa (“la entidad gestora”). Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.07.2014. Su adopción anticipada está permitida.

Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera (2013) Emitidas en diciembre de 2013

### **2.2.8 IFRS 1 “Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera”**

Clarifica que cuando una nueva versión de una norma aún no es de aplicación obligatoria, pero está disponible para la adopción anticipada, un adoptante de IFRS por primera vez, puede optar por aplicar la versión antigua o la versión nueva de la norma, siempre y cuando aplique la misma norma en todos los periodos presentados.

### **2.2.9 IFRS 3 “Combinaciones de negocios”**

Se modifica la norma para aclarar que la IFRS 3 no es aplicable a la contabilización de la formación de un acuerdo conjunto bajo IFRS11. La enmienda también aclara que sólo se aplica la exención del alcance en los estados financieros del propio acuerdo conjunto.

### **2.2.10 IFRS 13 “Medición del valor razonable”**

Se aclara que la excepción de cartera en la IFRS 13, que permite a una entidad medir el valor razonable de un grupo de activos y pasivos financieros por su importe neto, aplica a todos los contratos (incluyendo contratos no financieros) dentro del alcance de NIC 39 o IFRS 9. Una entidad debe aplicar las enmiendas de manera prospectiva desde el comienzo del primer período anual en que se aplique la IFRS 13.

### **2.2.11 NIC 40 “Propiedades de Inversión”**

Se modifica la norma para aclarar que la NIC 40 y la IFRS 3 no son mutuamente excluyentes. Al prepararse la información financiera, tiene que considerarse la guía de aplicación de IFRS 3 para determinar si la adquisición de una propiedad de inversión es o no una combinación de negocios. Es posible aplicar esta enmienda a adquisiciones individuales de propiedad de inversión antes de la fecha obligatoria, si y sólo si la información necesaria para aplicar la enmienda está disponible.

Normas interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2015, para los cuales no se ha efectuado adopción anticipada.

### **2.2.12 IFRS 9 “Instrumentos financieros”**

Publicada en julio de 2014. El IASB ha publicado la versión completa de la IFRS 9, que sustituye la aplicación de la NIC 39. Esta versión final incluye requisitos relativos a la clasificación y medición de activos y pasivos financieros y un modelo de pérdidas crediticias esperadas que reemplaza el actual modelo de deterioro de pérdida incurrida. La parte relativa a contabilidad de cobertura que forma parte de esta versión final de IFRS 9 había sido ya publicada en noviembre 2013. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2018. Su adopción anticipada es permitida.

### **2.2.13 IFRS 15 “Ingresos procedentes de contratos con clientes”**

Publicada en mayo 2014. Establece los principios que una entidad debe aplicar para la presentación de información útil a los usuarios de los estados financieros en relación a la naturaleza, monto, oportunidad e incertidumbre de los ingresos y los flujos de efectivo procedentes de los contratos con los clientes. Para ello el principio básico es que una entidad reconocerá los ingresos que representen la transferencia de bienes o servicios prometidos a los clientes en un monto que refleje la contraprestación a la cual la entidad espera tener derecho a cambio de esos bienes o servicios. Su aplicación reemplaza a la NIC 11 Contratos de Construcción; NIC 18 Ingresos ordinarios; IFRIC 13 Programas de fidelización de clientes; IFRIC 15 Acuerdos para la construcción de bienes inmuebles; IFRIC 18 Transferencias de activos procedentes de clientes; y SIC-31 Ingresos-Permutas de Servicios de Publicidad. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2018. Se permite su aplicación anticipada.

**2.2.14 IFRS 14 “Cuentas regulatorias diferidas”**

Publicada en enero 2014. Norma provisional sobre la contabilización de determinados saldos que surgen de las actividades de tarifa regulada (“cuentas regulatorias diferidas”). Esta norma es aplicable solamente a las entidades que aplican la IFRS 1 como adoptantes por primera vez de las IFRS. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016.

Enmiendas y mejoras obligatorias para ejercicios iniciados a partir de 1 enero de 2016

**2.2.15 IFRS 11 “Acuerdos conjuntos”**

Sobre adquisición de una participación en una operación conjunta – Publicada en mayo 2014. Esta enmienda incorpora a la norma en cuestión una guía en relación a cómo contabilizar la adquisición de una participación en una operación conjunta que constituye un negocio, especificando así el tratamiento apropiado a dar a tales adquisiciones. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir 01.01.2016.

**2.2.16 NIC 16 “Propiedad, planta y equipo” y NIC 38 “Activos intangibles”**

Sobre depreciación y amortización – Publicada en mayo 2014. Clarifica que el uso de métodos de amortización de activos basados en los ingresos no es apropiado, dado que los ingresos generados por la actividad que incluye el uso de los activos generalmente refleja otros factores distintos al consumo de los beneficios económicos que tiene incorporados el activo. Asimismo se clarifica que los ingresos son en general una base inapropiada para medir el consumo de los beneficios económicos que están incorporados en activo intangible. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016.

**2.2.17 NIC 16 “Propiedad, planta y equipo” y NIC 41 “Agricultura”**

Sobre plantas portadoras – Publicada en junio 2014. Esta enmienda modifica la información financiera en relación a las “plantas portadoras”, como vides, árboles de caucho y palma de aceite. La enmienda define el concepto de “planta portadora” y establece que las mismas deben contabilizarse como propiedad, planta y equipo, ya que se entiende que su funcionamiento es similar al de fabricación. En consecuencia, se incluyen dentro del alcance de la NIC 16, en lugar de la NIC 41. Los productos que crecen en las plantas portadoras se mantendrá dentro del alcance de la NIC 41. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016. Su aplicación anticipada es permitida.

**2.2.18 NIC 27 “Estados financieros separados”**

Sobre el método de participación – Publicada en agosto 2014. Esta modificación permite a las entidades utilizar el método de la participación en el reconocimiento de las inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos y asociadas en sus estados financieros separados. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016. Su aplicación anticipada es permitida.

**2.2.19 IFRS 10 “Estados financieros consolidados” y NIC 28 “Inversiones en asociadas y negocios conjuntos”**

Publicada en septiembre 2014. Esta modificación aborda una inconsistencia entre los requerimientos de la IFRS 10 y los de la NIC 28 en el tratamiento de la venta o la aportación de bienes entre un inversor y su asociada o negocio conjunto. La principal consecuencia de las enmiendas es que se reconoce una ganancia o pérdida completa cuando la transacción involucra un negocio (se encuentre en una filial o no) y una ganancia o pérdida parcial cuando la transacción involucra activos que no constituyen un negocio, incluso si estos activos están en una subsidiaria. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016.

**2.2.20 IFRS 10 “Estados financieros consolidados” y NIC 28 “Inversiones en asociadas y negocios conjuntos”**

Publicada en diciembre 2014. La enmienda clarifica sobre la aplicación de la excepción de consolidación para entidades de inversión y sus subsidiarias. La enmienda a IFRS 10 clarifica sobre la excepción de consolidación que está disponible para entidades en estructuras de grupo que incluyen entidades de inversión. La enmienda a NIC 28 permite, a una entidad que no es una entidad de inversión, pero tiene una participación en una asociada o negocio conjunto que es una entidad de inversión, una opción de política contable en la aplicación del método de la participación. La entidad puede optar por mantener la medición del valor razonable aplicado por la asociada o negocio conjunto que es una entidad de inversión, o en su lugar, realizar una consolidación a nivel de la entidad de inversión (asociada o negocio conjunto). Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016. La aplicación anticipada es permitida.

**2.2.21 Enmienda a NIC 1 “Presentación de Estados Financieros”**

Publicada en diciembre 2014. La enmienda clarifica la guía de aplicación de la NIC 1 sobre materialidad y agregación, presentación de subtotales, estructura de los estados financieros y divulgación de las políticas contables. Las modificaciones forman parte de la Iniciativa sobre Divulgaciones del IASB. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016. Se permite su adopción anticipada.

Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera (2014) Emitidas en diciembre de 2014

**2.2.22 IFRS 5 “Activos no corrientes mantenidos para la venta y operaciones interrumpidas”**

La enmienda aclara que, cuando un activo (o grupo para disposición) se reclasifica de “mantenidos para la venta” a “mantenidos para su distribución”, o viceversa, esto no constituye una modificación de un plan de venta o distribución, y no tiene que ser contabilizado como tal. Esto significa que el activo (o grupo para disposición) no necesita ser reinstalado en los estados financieros como si nunca hubiera sido clasificado como “mantenidos para la venta” o “mantenidos para distribuir”, simplemente porque las condiciones de disposición han cambiado. La enmienda también rectifica una omisión en la norma explicando que la guía sobre los cambios en un plan de venta se debe aplicar a un activo (o grupo para disposición) que deja de estar mantenido para la distribución, pero que no se reclasifica como “mantenido para la venta”. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016.

**2.2.23 IFRS 7 “Instrumentos financieros: Información a revelar”**

Hay dos modificaciones de la IFRS 7. (1) Contratos de servicio: Si una entidad transfiere un activo financiero a un tercero en condiciones que permiten que el cedente de baja el activo, la IFRS 7 requiere la revelación de cualquier tipo de implicación continuada que la entidad aún pueda tener en los activos transferidos. IFRS 7 proporciona orientación sobre lo que se entiende por implicación continuada en este contexto. La enmienda es prospectiva con la opción de aplicarla de forma retroactiva. Esto afecta también a IFRS 1 para dar la misma opción a quienes aplican IFRS por primera vez. (2) Estados financieros interinos: La enmienda aclara que la divulgación adicional requerida por las modificaciones de la IFRS 7, "Compensación de activos financieros y pasivos financieros" no se requiere específicamente para todos los períodos intermedios, a menos que sea requerido por la NIC 34. La modificación es retroactiva. Obligatorio para ejercicios iniciados a partir de 01.01.2016.

**2.2.24 NIC 19 “Beneficios a los empleados”**

La enmienda aclara que, para determinar la tasa de descuento para las obligaciones por beneficios post-empleo, lo importante es la moneda en que están denominados los pasivos, y no el país donde se generan. La evaluación de si existe un mercado amplio de bonos corporativos de alta calidad se basa en los bonos corporativos en esa moneda, no en bonos corporativos en un país en particular. Del mismo modo, donde no existe un mercado amplio de bonos corporativos de alta calidad en esa moneda, se deben utilizar los bonos del gobierno en la moneda correspondiente. La modificación es retroactiva pero limitada al comienzo del primer periodo presentado.

**2.2.25 NIC 34 “Información financiera intermedia”**

La enmienda aclara qué se entiende por la referencia en la norma a "información divulgada en otra parte de la información financiera intermedia". La nueva enmienda modifica la NIC 34 para requerir una referencia cruzada de los estados financieros intermedios a la ubicación de esa información. La modificación es retroactiva.

La administración de la Sociedad estima que la adopción de las normas, enmiendas e interpretaciones antes descritas, no tendrá un impacto significativo en los Estados Financieros de la Sociedad en el período de su primera aplicación.

### 3. NOTA DE SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

#### 3.1. Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corriente

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31.12.15 MUSD	31.12.14 MUSD
Extranjero	Inversiones Marítimas Universales S.A.	Panamá	Matriz Común	USD	-	138
Extranjero	Aretina S.A.	Ecuador	Matriz Común	USD	3	4
Extranjero	Modal Trade S.A.	Ecuador	Matriz Común	USD	7	2
<b>Totales</b>					<b>10</b>	<b>144</b>

#### 3.2. Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corriente

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31.12.15 MUSD	31.12.14 MUSD
96.566.940-K	Agencias Universales S.A.	Chile	Controladora	USD	176	100
Extranjero	Agencia Marítima Global S.A.	Ecuador	Matriz Común	USD	1.725	2.046
<b>Totales</b>					<b>1.901</b>	<b>2.146</b>

#### 3.3. Transacciones entre Entidades Relacionadas, Efecto en resultados, Ingresos y Costos

Rut	Sociedad	Relación	Descripción del Servicio	Efecto en resultados Ingresos (Costos)	
				31.12.15 MUSD	31.12.14 MUSD
Extranjero	Agencias Marítimas Global S.A.	Matriz Común	Servicios Otorgados	9	47
			Servicios Recibidos	(1.376)	(929)
Extranjero	Aretina S.A.	Matriz Común	Servicios Otorgados	62	60
			Servicios Recibidos	(13)	(55)